

Inhaltsverzeichnis

Heidi FREITAG (Leipzig)

Geleitwort 11

Hartwig KALVERKÄMPER (Berlin)

Sprachen im Beruf – Kommunikation im Fach:
Herausforderungen an die arbeitsteilige Gesellschaft.

Zur **Einführung** in den Band 15

I. Hochschulpolitik

Hans Joachim MEYER (Dresden)

Hochschulpolitische Kontexte für Sprachen im Beruf 31

II. Angewandte Linguistik

Semiotik

Hartwig KALVERKÄMPER (Berlin)

Fachliche Körpersprache 45

Textsortenlinguistik

Susanne GÖPFERICH (Karlsruhe)

Von der deskriptiven zur präskriptiven (prospektiven)
Fachtextsortenlinguistik 83

Gesprächsanalyse

Sabine BASTIAN (Leipzig) /

Françoise HAMMER (Karlsruhe)

Kommentieren in der Fremdsprache –
ein deutsch-französischer Vergleich 105

Terminologie

Angelika BERGIEN (Köthen)

- Sprachinterne und sprachexterne Unterschiede
beim Terminusgebrauch in englischen und deutschen
Fachtexten 133

III. Didaktische Konzepte*Integrativität*

Klaus-Dieter BAUMANN (Leipzig)

- Die Entwicklung eines integrativen Fachsprachen-
unterrichts – eine aktuelle Herausforderung der
Angewandten Linguistik 149

Beate WALTER (LEIPZIG)

- Denkstil – Lernstil – Fremdsprachenerwerb.
Möglichkeiten und Grenzen fachbezogener Sprach-
ausbildung an der Universität 175

Methodologie

Kerstin STEINBERG-RAHAL (Leipzig)

- Englisch als Verkehrssprache im Unternehmen
und ein anderer Weg der Vermittlung 195

Typologie

Eveline HOFFMANN (Leipzig)

- Von Rollen und Typen – oder
Der Lehrer als Lerner und der Lerner als Lehrer 205

Kompetenzen

Marion DATHE (Chemnitz)

- Voraussetzungen für die Entwicklung interkultureller
interaktionaler Kompetenz in vielschichtigen
fremdsprachigen Kommunikationssituationen 217

Britta HUFSEIN (Darmstadt)

Erlernen von Schreib- und Textkompetenz in der
Fremdsprache: ein konstruktivistischer Ansatz 233

IV. Fremdsprachliche Ausbildung

Internationale Unternehmenskommunikation

Sigrid SCHÖPPER-GRABE (Köln) /
Reinhold WEISS (Köln)

Lernziel: Internationale Kommunikation –
Fremdsprachentraining in der betrieblichen Aus- und
Weiterbildung 255

Praxisbezogene Perspektiven

Jan ENGBERG (Aarhus)

Notwendige Elemente eines Fachsprachen-
Curriculums. Ein integratives Konzept 283

Winfried LANGE (Köthen)

Die Differenzierung der obligatorischen fachsprachlich-
spezifischen Fremdsprachenausbildung an der
Fachhochschule Anhalt 295

Elizaveta KANOWA (Berlin)

Zu einigen Erfahrungen
der fremdsprachlichen Fortbildung
für Russischlehrer der gymnasialen Oberstufe 307

Namenverzeichnis 313

Sachregister 321